

Accueil d'un élève allophone

Rôles des enseignants

Enseignant titulaire	Enseignant de soutien
Intégrer l'élève socialement dans le groupe-classe (en particulier lors des activités sportives et artistiques).	Développer le langage oral en français ; prononciation, vocabulaire, phrases-type
Expliquer le rythme d'une journée, expliquer les diverses activités et leurs lieux.	Développer la maîtrise de l'écriture (selon les besoins)
Faire respecter les règles de vie pour apprendre le métier d'élève.	Développer la lecture en français ; alphabet, fusion, sons complexes, ...
Adapter ce qui est possible d'adapter en mathématiques.	Au fil des semaines ; transmettre à l'élève des activités de français qu'il peut faire en autonomie en classe
Prévoir des tâches en autonomie durant les leçons de français et d'environnement.	Au fil des semaines ; préparer des leçons de vocabulaire à donner en devoirs.

Petites idées pratiques

Avant l'arrivée

- Contacter les parents (ou la personne de contact) pour transmettre les premières infos (particularités de l'élève ?, gym, ACM) et fixer l'heure de rendez-vous du premier jour.
- Récolter le matériel scolaire (crayons, gomme, cartable,...)
- Installer la place de l'élève (en classe et au vestiaire, étiquettes)
- Annoncer aux élèves de la classe et proposer de préparer des dessins pour l'accueil.
- Préparer la classe à la situation de l'élève ; s'imaginer dans la même situation (év. donner une leçon de 10 minutes dans une langue inconnue), réfléchir à ce qui peut aider l'élève les premiers temps
- Télécharger une application de traduction orale
- Préparer un classeur avec diverses activités d'occupation et photocopier les activités de mathématiques qui peuvent être faites sans consignes
- Eventuellement : collecter un ou deux jeux casse-têtes à faire en autonomie.
- ...

Les premiers jours

- **Organiser l'accueil dans la classe** : imprimer les documents importants à remplir par les parents, préparer quelques phrases d'accueil en anglais (ou avoir le traducteur oral), montrer la place dans le vestiaire et dans la classe, répondre aux questions des parents.
- **Activité brise-glace** : faire connaissance, connaître les prénoms
- **Désigner un ou plusieurs élèves « tuteurs »** qui prennent la responsabilité de coacher l'élève dans les déplacements et à la récréation
- **Présenter petit à petit les activités d'occupation** au gré des besoins durant les premiers jours
- **Coordonner les heures de soutien**
- **Evaluer les compétences en mathématiques** (évaluation en langue)

Idées d'activités en autonomie

- Lire / feuilleter des livres de la bibliothèque
- Tangram
- Lexique français / ukrainien (éventuellement en duo avec élève avancé)
- Mandalas
- Coloriages magiques (avec lettres ou calculs)
- Frises et pavages
- Dessins en symétrie
- Puzzle
- Dossier d'autonomie déjà présents en classe